

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 1366/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	Verordening (EG) nr. 1367/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector	3
*	Verordening (EG) nr. 1368/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 inzake de stopzetting van de visserij op blauwe wijting door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren	4
	Verordening (EG) nr. 1369/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot opening van openbare inschrijvingen voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen	5
*	Verordening (EG) nr. 1370/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten	18
	Verordening (EG) nr. 1371/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot rectificatie van de invoerrechten in de sector granen	19
	Verordening (EG) nr. 1372/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 inzake de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde conserven van paddestoelen	22
	Verordening (EG) nr. 1373/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 713/2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001	23
	Verordening (EG) nr. 1374/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001	25
	Verordening (EG) nr. 1375/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001	26
	Verordening (EG) nr. 1376/2001 van de Commissie van 5 juli 2001 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst	27

Raad

2001/504/EG:

- * **Besluit nr. 5/2001 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, van 25 april 2001, tot vaststelling van een aantal voorschriften voor de tenuitvoerlegging van artikel 64, lid 1, punten i) en ii), en lid 2, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds** 28

2001/505/EG:

- * **Besluit van de Raad van 26 juni 2001 betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 105 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van voor het vervoer van gevaarlijke stoffen bestemde voertuigen met betrekking tot de bijzondere constructiekenmerken ervan** 33

2001/506/EG:

- * **Besluit van de Raad van 26 juni 2001 betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 104 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van retroreflectoren voor zware en lange voertuigen en aanhangwagens daarvan** 34

2001/507/EG:

- * **Besluit van de Raad van 26 juni 2001 betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 109 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan** 35

2001/508/EG:

- * **Besluit van de Raad van 26 juni 2001 betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 106 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van luchtbanden voor landbouwvoertuigen en aanhangwagens daarvan** 36

2001/509/EG:

- * **Besluit van de Raad van 26 juni 2001 betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 108 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor automobielen en aanhangwagens daarvan** 37

2001/510/EG:

- * **Besluit van de Raad van 25 juni 2001 houdende afsluiting van de overlegprocedure met Ivoorkust in het kader van artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst** 38

2001/511/EG:

- * **Besluit van de Raad van 27 juni 2001 betreffende aanvullende uitzonderlijke financiële bijstand aan Kosovo** 42

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1366/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 juli 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	77,5
	091	39,6
	092	39,6
	999	52,2
0707 00 05	052	81,2
	999	81,2
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 30 10	388	72,2
	528	74,6
	999	73,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,2
	400	111,0
	508	104,0
	512	89,3
	524	61,7
	528	80,1
	720	146,2
	800	214,6
	804	106,2
	999	111,9
	0808 20 50	388
512		84,0
528		74,3
800		74,8
804		137,4
999		92,4
0809 10 00	052	195,0
	999	172,6
	999	183,8
0809 20 95	052	335,9
	064	209,5
	400	289,4
	999	278,3
0809 40 05	052	102,0
	064	170,3
	624	229,2
	999	167,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1367/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001
betreffende de afgifte van uitvoercertificaten in de wijnsector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 883/2001 van de Commissie van 24 april 2001 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad met betrekking tot het handelsverkeer van producten van de wijnbouwsector met derde landen ⁽¹⁾, en met name op artikel 7 en artikel 9, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 63, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽²⁾ is bepaald dat de uitvoerrestituties voor producten van de wijnsector worden toegekend voor maximaal de hoeveelheden en bedragen die bepaald zijn in de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw.
- (2) In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 883/2001 is bepaald onder welke voorwaarden de Commissie bijzondere maatregelen kan vaststellen om te voorkomen dat de in het kader van die overeenkomst toegestane hoeveelheden of uitgaven worden overschreden.
- (3) Volgens de gegevens betreffende de uitvoercertificaten waarover de Commissie op 4 juli 2001 beschikt, dreigt de, voor de in artikel 9, lid 5, van Verordening (EG) nr. 883/2001 bedoelde zones 1) Afrika en 3) Oost-Europa,

voor de periode tot en met 31 augustus 2001 nog beschikbare hoeveelheid te worden overschreden indien de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie niet wordt beperkt. Derhalve moet een uniform aanvaardingspercentage worden toegepast op de vanaf 1 tot en met 3 juli 2001 ingediende aanvragen en moeten de afgifte van certificaten voor de ingediende aanvragen en de indiening van aanvragen voor deze zones worden geschorst tot en met 16 september 2001,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie in de wijnsector waarvoor aanvragen op grond van Verordening (EG) nr. 883/2001 zijn ingediend vanaf 1 tot en met 3 juli 2001, worden afgegeven voor 40,66 % van de aangevraagde hoeveelheden voor zone 1) Afrika en voor 41,61 % van de aangevraagde hoeveelheden voor zone 3) Oost-Europa.

2. Voor de in lid 1 bedoelde producten van de wijnsector wordt tot en met 16 september 2001 de afgifte van uitvoercertificaten waarvoor aanvragen op 4 juli 2001 of later zijn ingediend, geschorst voor de zones 1) Afrika en 3) Oost-Europa en wordt met ingang van 6 juli 2001 ook de indiening van uitvoercertificaataanvragen geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 128 van 10.5.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1368/2001 VAN DE COMMISSIE**van 5 juli 2001****inzake de stopzetting van de visserij op blauwe wijting door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2848/2000 van de Raad van 15 december 2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen ⁽³⁾ zijn voor 2001 quota voor blauwe wijting vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.
- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden blauwe wijting die in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren), VI, VII, XII

en XIV zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, het voor 2001 toegewezen quotum bereikt. Nederland heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 2 juni 2001. Deze datum moet worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden blauwe wijting die in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren), VI, VII, XII en XIV zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, worden geacht het aan Nederland toegewezen quotum voor 2001 te hebben bereikt.

De visserij op blauwe wijting in de wateren van de ICES-zones Vb (EG-wateren), VI, VII, XII en XIV door vaartuigen die de vlag van Nederland voeren of die in Nederland zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 2 juni 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 334 van 30.12.2000, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1369/2001 VAN DE COMMISSIE**van 5 juli 2001****tot opening van openbare inschrijvingen voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2826/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1282/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 86,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1623/2000 zijn onder meer de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de afzet van de alcoholvoorraden die zijn gevormd naar aanleiding van distillaties zoals bedoeld in de artikelen 27, 28 en 30 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 en die in het bezit zijn van de interventiebureaus.
- (2) Er moeten openbare inschrijvingen worden gehouden voor de verkoop van alcohol uit wijnbouwproducten bestemd voor uitvoer naar de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 genoemde derde landen, met het oog op exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, teneinde de communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten te verminderen en voor een continue voorziening van de in dat artikel genoemde derde landen te zorgen. De communautaire voorraad alcohol uit wijnbouwproducten die door de lidstaten is opgeslagen, bestaat uit hoeveelheden die zijn verkregen bij distillaties zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1677/1999 ⁽⁶⁾, en de artikelen 27 en 28 van Verordening (EG) nr. 1493/1999.
- (3) Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 2799/98 van de Raad van 15 december 1998 tot vaststelling van het agromonetair stelsel voor de euro ⁽⁷⁾ moeten de prijzen van de offertes en biedingen en de zekerheden worden uitgedrukt in euro en moeten de betalingen worden uitgevoerd in euro.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Via tien openbare inschrijvingen, genummerd 300/2001 EG tot en met 309/2001 EG, wordt in totaal 500 000 hl alcohol te koop aangeboden voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen. De alcohol is verkregen bij distillaties zoals bedoeld in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en de artikelen 27 en 28 van Verordening (EG) nr. 1493/1999, en is in het bezit van het Franse, het Spaanse en het Italiaanse interventiebureau.

Elke van deze openbare inschrijvingen, genummerd 300/2001 EG tot en met 309/2001 EG, heeft betrekking op de verkoop van 50 000 hl alcohol 100 % vol.

Artikel 2

De alcohol die te koop wordt aangeboden voor uitvoer uit de Europese Gemeenschap is ervoor bestemd om te worden ingevoerd in een van de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 genoemde derde landen en moet worden gebruikt volgens de bepalingen van dat artikel.

Artikel 3

De plaats van opslag en de nummers van de betrokken opslagtanks, de hoeveelheden alcohol per tank, het alcoholgehalte, de kenmerken van de alcohol, bepaalde specifieke voorwaarden en de dienst van de Commissie die bevoegd is voor het in ontvangst nemen van de biedingen zijn in bijlage I vastgesteld.

Artikel 4

De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 en 102 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2799/98.

Artikel 5

De minimumbiedprijs bedraagt 10 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol voor de inschrijvingen genummerd 300/2001 EG tot en met 309/2001 EG.

Artikel 6

1. De alcohol moet uiterlijk op 15 januari 2002 uit de opslagtanks van elk van de betrokken interventiebureaus worden afgehaald.

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.⁽²⁾ PB L 328 van 23.12.2000, blz. 2.⁽³⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.⁽⁴⁾ PB L 176 van 29.6.2001, blz. 14.⁽⁵⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 199 van 30.7.1999, blz. 8.⁽⁷⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 1.

2. De alcohol die is toegewezen in het kader van de in artikel 1 bedoelde inschrijving moet uiterlijk op 15 februari 2002 worden uitgevoerd.

Artikel 7

Een bod is slechts ontvankelijk wanneer het de verbintenissen en documenten zoals genoemd in bijlage II bevat en in overeenstemming is met de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000.

Artikel 8

De formaliteiten betreffende de monsterneming zijn vastgesteld in de artikelen 91 en 98 van Verordening (EG) nr. 1623/2000.

Artikel 9

De exportzekerheid om te waarborgen dat de uitvoer binnen de gestelde termijn plaatsvindt, bedraagt 3 EUR per hectoliter alcohol 100 % vol.

Artikel 10

De in artikel 91, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 bedoelde diensten van de Commissie zijn aangegeven in bijlage III.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 300/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle	6	3 280	27	Ruw + 92 %
	Av. Adolphe-Turrel	2	390	35	Ruw + 92 %
	BP 62	2	46 330	27	Ruw + 92 %
	F-11210 Port-La-Nouvelle				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 300/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 300/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 301/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle Av. Adolphe-Turrel BP 62 F-11210 Port-La-Nouvelle	6	2 050	27	Ruw + 92 %
		3	47 950	27	Ruw + 92 %
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 301/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 301/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 302/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
FRANKRIJK	Onivins-Port-La-Nouvelle	8	21 920	27	Ruw + 92 %
	Av. Adolphe-Turrel	6	5 505	27	Ruw + 92 %
	BP 62	7	22 575	27	Ruw + 92 %
	F-11210 Port-La-Nouvelle				
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 302/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 302/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17, avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex (tel. (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25; fax (33-5) 57 55 20 59).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 303/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	B-4	24 841	35 + 36	Ruw
	Tomelloso	1	25 159	27 + 28	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 303/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 303/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - FEAGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEAGA; fax (34) 915 21 98 32).
 Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 304/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	B-7	24 602	35 + 36	Ruw
	Tomelloso	3	18 493	27 + 28	Ruw
	Tomelloso	1	6 905	27 + 28	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 304/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 304/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32).
 Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 305/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
SPANJE	Tarancón	B-6	24 153	35 + 36	Ruw
	Tomelloso	4	18 254	27 + 28	Ruw
	Tomelloso	1	7 593	27 + 28	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 305/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 305/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - FEGA, c/Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tel. (34) 913 47 65 00; telex 23427 FEGA; fax (34) 915 21 98 32).
 Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 306/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Di Lorenzo, Pontevalleceppi (PG)		11 610	35	Ruw
	Villapana, Faenza (RA)		6 080	35	Ruw
	Russo, S. Venerina (CT)		910	35 + 39	Ruw
	Bertolino, Partinico (PA)		18 000	35	Ruw
	Enodistil, Alcamo (TP)		4 500	35	Ruw
	Gedis, Marsala (TP)		3 900	35	Ruw
	S.V.M., Sciacca (AG)		3 000	35	Ruw
	Trapas, Petrosino (TP)		2 000	35	Ruw
	Totaal			50 000	

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 306/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 306/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 307/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Bonollo, Paduni-Anagni (FR)		21 042	35	Ruw
	Caviro, Faenza (RA)		21 638	35	Ruw
	D'Auria, Ortona (CH)		7 320	35 + 36	Ruw
	Totaal		50 000		

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrateerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 307/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 307/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 308/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Bonollo, Paduni-Anagni (FR)		18 560	35	Ruw
	F. Ili Cipriani, Chizzola d'Ala (TN)		5 840	35	Ruw
	ICV, Borgoricco (PD)		5 298	35	Ruw
	Mazzari, S. Agata S. Santerno (RA)		17 102	35	Ruw
	S.V.A., Ortona (CH)		3 200	35	Ruw
	Totaal			50 000	

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydrerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle-instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 308/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 308/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

**OPENBARE INSCHRIJVING Nr. 309/2001 EG VOOR ALCOHOL VOOR EXCLUSIEF GEBRUIK IN DE SECTOR
MOTORBRANDSTOFFEN IN DERDE LANDEN**

I. Plaats van opslag, hoeveelheid en kenmerken van de te koop aangeboden alcohol

Lidstaat	Plaats van opslag	Nummer van de opslagtank	Hoeveelheid alcohol 100 % vol in hl	Artikel van Verordening (EEG) nr. 822/87 of Verordening (EG) nr. 1493/1999	Type alcohol
ITALIË	Bonollo, Umberto, Conselve (PD)		1 280	35	Ruw
	Caviro, Faenza (RA)		8 025	35	Ruw
	Mazzari, S. Agata S. Santerno (RA)		10 098	35	Ruw
	Neri, Faenza (RA)		4 480	35	Ruw
	Distercoop, Faenza (RA)		2 880	35	Ruw
	Deta, Barberino Val d'Elsa (FI)		4 135	35	Ruw
	De Luca, Novoli (LE)		6 400	35	Ruw
	Balice, Valenzano (BA)		12 702	35	Ruw
	Totaal			50 000	

Gegadigden kunnen bij het betrokken interventiebureau tegen betaling van 10 EUR per liter monsters van de te koop aangeboden alcohol verkrijgen die zijn genomen door een vertegenwoordiger van het betrokken interventiebureau.

II. Bestemming en gebruik van de alcohol

De te koop aangeboden alcohol moet uit de Gemeenschap worden uitgevoerd. Hij moet worden ingevoerd en gedehydreerd in een derde land dat is opgenomen in de lijst in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000, voor exclusief gebruik als motorbrandstof in derde landen.

Een internationale controle instantie levert het betrokken interventiebureau de bewijzen betreffende de bestemming en het gebruik van de alcohol.

De desbetreffende kosten zijn voor rekening van de koper.

III. Indiening van de biedingen

- De biedingen moeten betrekking hebben op 50 000 hl alcohol, uitgedrukt in hl alcohol 100 % vol.
Biedingen voor kleinere hoeveelheden zijn niet ontvankelijk.
- De biedingen moeten:
 - hetzij per aangetekend schrijven aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 200, B-1049 Brussel, worden toegezonden,
 - hetzij bij de receptie van het gebouw Loi 130 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Wetstraat 130, B-1049 Brussel, op de in punt 4 genoemde datum tussen 11.00 en 12.00 uur worden afgegeven.
- De biedingen moeten worden ingediend in een gesloten en verzegelde enveloppe, met de vermelding „Inschrijving alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 309/2001 EG — DG AGRI/D/4 — Alleen te openen in de vergadering van de met het onderzoek van de biedingen belaste groep”, die zich bevindt in een tweede, aan de Commissie geadresseerde enveloppe.
- De biedingen moeten uiterlijk op 16 juli 2001 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) bij de Commissie worden ontvangen.
- In elk bod moeten de naam en het adres van de inschrijver en bovendien de volgende gegevens zijn vermeld:
 - a) het referentienummer van de inschrijving voor alcohol voor exclusief gebruik in de sector motorbrandstoffen in derde landen, nr. 309/2001 EG;
 - b) de voor de partij geboden prijs, uitgedrukt in euro per hectoliter alcohol 100 % vol;
 - c) alle verbintenissen, documenten en verklaringen zoals bedoeld in de artikelen 88 en 97 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 en in bijlage II bij deze verordening.
- Elk bod moet vergezeld gaan van de documenten waaruit blijkt dat de inschrijvingszekerheid is gesteld. Deze documenten moeten door het volgende interventiebureau zijn afgegeven:
 - AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel. (39-06) 494 99 91; telex 62 00 64/62 06 17/62 03 31; fax (39-06) 445 39 40/445 46 93).

Deze zekerheid moet overeenkomen met een bedrag van 200 000 EUR.

BIJLAGE II

Lijst van de verbintenissen en documenten die de inschrijver samen met het bod dient over te leggen:

1. Het bewijs dat de inschrijvingszekerheid bij het interventiebureau is gesteld.
2. Vermelding van de plaats waar de alcohol uiteindelijk zal worden gebruikt en de verbintenis van de inschrijver om deze bestemming in acht te nemen.
3. Het van na de inwerkingtreding van deze verordening daterende bewijs waaruit blijkt dat de inschrijver dwingende verbintenissen heeft aangegaan met een marktdeelnemer uit de sector motorbrandstoffen in een van de in artikel 86 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 vermelde derde landen. Deze marktdeelnemer moet zich ertoe verbinden de toegewezen alcohol in een van deze landen te dehydreren en uitsluitend voor gebruik als motorbrandstof te zullen uitvoeren.
4. In het bod moeten naam en adres van de inschrijver worden vermeld, alsmede het referentienummer van de inschrijving, de geboden prijs, uitgedrukt in euro per hl alcohol 100 % vol.
5. De verbintenis van de inschrijver om alle bepalingen met betrekking tot de inschrijving na te leven.
6. Een verklaring van de inschrijver waarin hij bevestigt af te zien van klachten over de kwaliteit van het product dat hem eventueel wordt toegewezen, en over de kenmerken ervan, en waarin hij aanvaardt zich te onderwerpen aan elke controle inzake bestemming en gebruik van de alcohol alsmede bewijzen te leveren inzake het gebruik van de alcohol overeenkomstig de bepalingen van deze inschrijving.

BIJLAGE III

Voor contacten in Brussel te gebruiken nummers:

DG AGRI/D/4 (ter attentie van de heer Chiappone of de heer Innamorati):

- telex 22037 AGREC B,
 22070 AGREC B (Griekse letters)
 - fax (32-2) 295 92 52.
-

VERORDENING (EG) Nr. 1370/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 174/1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 26, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1202/2001 ⁽⁴⁾, zijn de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad ⁽⁵⁾ inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten vastgesteld. Om ervoor te zorgen dat de uitvoerrestitutieregeling goed wordt beheerd, dat het risico op speculatieve aanvragen en op verstoring van de regeling voor sommige zuivelproducten wordt verminderd, blijkt het nodig de in die verordening vastgestelde zekerheid te verhogen.
- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 9 van Verordening (EG) nr. 174/1999 wordt vervangen door:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

„Artikel 9

De in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ^(*) bedoelde zekerheid is gelijk aan het hierna vermelde percentage van het restitutiebedrag voor de betrokken productcode dat geldt op de dag van indiening van de aanvraag om het uitvoercertificaat:

- a) 5 % voor het product van GN-code 0405;
- b) 30 % voor de producten van GN-code 0402 10;
- c) 30 % voor de producten van GN-code 0406;
- d) 20 % voor de overige producten.

Het bedrag van de zekerheid kan echter niet minder bedragen dan 6 EUR per 100 kg.

Behalve voor zuivelproducten met toegevoegde suiker, is het in de eerste alinea bedoelde restitutiebedrag het bedrag zoals dit is berekend voor de totale hoeveelheid van het betrokken product.

Voor zuivelproducten met toegevoegde suiker wordt het in de eerste alinea bedoelde restitutiebedrag berekend door de totale hoeveelheid van het hele betrokken product te vermenigvuldigen met de per kilogram zuivelproduct geldende restitutie.

^(*) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 163 van 20.6.2001, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 1371/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001
tot rectificatie van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1301/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾,

laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1362/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Bij verificatie is gebleken dat in de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 1362/2001 een fout is geslopen. De betrokken verordening moet derhalve worden gerectificeerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1301/2001 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Zij is van toepassing vanaf 5 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB L 177 van 30.6.2001, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB L 182 van 5.6.2001, blz. 49.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00	0,00
	van lage kwaliteit	32,86	22,86
1002 00 00	Rogge	14,02	4,02
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	14,02	4,02
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	14,02	4,02
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	67,72	57,72
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	67,72	57,72
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	38,73	28,73

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 29 juni 2001 tot en met 3 juli 2001)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	133,49	129,53	108,26	90,10	205,22 (**)	195,22 (**)	120,87 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	19,10	5,29	12,20	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	26,29	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 21,72 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 30,85 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1372/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001

inzake de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde conserven van paddestoelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2125/95 van de Commissie van 6 september 1995 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor conserven van paddestoelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2858/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2125/95 is bepaald dat, als grotere hoeveelheden worden aangevraagd dan beschikbaar zijn, de Commissie een uniform verminderingpercentage vaststelt en voor verdere aanvragen de afgifte van certificaten schorst.
- (2) Aangezien de hoeveelheden waarvoor op 2 en 3 juli 2001 overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 2125/95 voor producten van oorsprong uit China certificaten zijn aangevraagd, de beschikbare hoeveelheden overtreffen, dient te worden bepaald in hoeverre de certificaten kunnen worden afgegeven en kan de afgifte van certificaten voor alle verdere aanvragen worden geschorst,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 2 en 3 juli 2001 overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 2125/95 voor producten van oorsprong uit China aangevraagde invoercertificaten waarvan de hoeveelheden op 4 juli 2001 aan de Commissie zijn meege-deeld, worden met de in artikel 11, lid 1, van die verordening aangegeven vermelding afgegeven naar rata van 25,91 % van de gevraagde hoeveelheid.

Artikel 2

De afgifte van overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2125/95 voor producten van oorsprong uit China aangevraagde invoercertificaten wordt geschorst voor de aanvragen die in de periode van 4 juli tot en met 31 december 2001 worden ingediend.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 212 van 7.9.1995, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 332 van 28.12.2000, blz. 59.

VERORDENING (EG) Nr. 1373/2001 VAN DE COMMISSIE
van 5 juli 2001
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 713/2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond
van Verordening (EG) nr. 690/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt met name de opening of schorsing van een inschrijving afhankelijk gesteld van de gemiddelde marktprijs voor de referentieklassse in de voorafgaande twee weken met prijsnoteringen.
- (2) De toepassing van het bovengenoemde artikel 2 heeft tot gevolg dat in een aantal lidstaten vlees door middel van een inschrijving zal worden aangekocht. Verorde-

ning (EG) nr. 713/2001 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1223/2001 ⁽⁴⁾, betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

- (3) Aangezien deze verordening onverwijld moet worden toegepast, moet zij op de dag van haar bekendmaking in werking treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 713/2001 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 100 van 11.4.2001, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 167 van 22.6.2001, blz. 3.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro

Medlemsstat

Mitgliedstaat

Κράτος μέλος

Member State

État membre

Stati membri

Lidstaat

Estado-Membro

Jäsenvaltiot

Medlemsstat

Belgique/België

Deutschland

France

Nederland

Ireland

España

Portugal

VERORDENING (EG) Nr. 1374/2001 VAN DE COMMISSIE**van 5 juli 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar alle derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1005/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 29 juni tot en met 5 juli 2001 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge vastgesteld op 32,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 140 van 24.5.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1375/2001 VAN DE COMMISSIE**van 5 juli 2001****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Polen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 943/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 29 juni tot en met 5 juli 2001 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.⁽⁵⁾ PB L 133 van 16.5.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 1376/2001 VAN DE COMMISSIE**van 5 juli 2001****tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 1722/93 zijn de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie vastgesteld. De berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening. De zo berekende restitutie moet eenmaal per maand worden

vastgesteld en mag slechts gewijzigd worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven.

- (2) De in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 16,00 EUR/t zetmeel van maïs, tarwe, gerst, haver, aardappelmeel, rijst of breukrijst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juli 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juli 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽⁴⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.⁽⁵⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.⁽⁶⁾ PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

**BESLUIT Nr. 5/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJD, EN DE REPUBLIEK LETLAND, ANDERZIJD,**

van 25 april 2001,

**tot vaststelling van een aantal voorschriften voor de tenuitvoerlegging van artikel 64, lid 1, punten
i) en ii), en lid 2, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht
tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland,
anderzijds**

(2001/504/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de op 12 juni 1995 ondertekende Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland anderzijds, inzonderheid op artikel 64, lid 3,

Overwegende dat artikel 64, lid 3, van de Europaovereenkomst bepaalt dat de Associatieraad de nodige voorschriften vaststelt voor de tenuitvoerlegging van artikel 64, leden 1 en 2,

BESLUIT:

Artikel 1

De in de bijlage bij dit besluit opgenomen voorschriften voor de tenuitvoerlegging van artikel 64, lid 1, punten i) en ii), en lid 2, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun

lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, worden goedgekeurd.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in het *Latvijas Vestnesis* (Staatsblad van Letland).

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Brussel, 25 april 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

I. BĒRZIŅŠ

BIJLAGE

VOORSCHRIFTEN VOOR DE TENUITVOERLEGGING VAN MEDEDINGINGSBEPALINGEN VAN TOEPASSING OP ONDERNEMINGEN

Voorschriften voor de tenuitvoerlegging van de mededingingsbepalingen voor ondernemingen, vervat in artikel 64, lid 1, punten i) en ii), en lid 2, van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds

*Artikel 1***Algemeen principe**

Zaken die verband houden met overeenkomsten tussen ondernemingen, besluiten van ondernemersverenigingen en onderling afgestelde feitelijke gedragingen van ondernemingen welke ertoe strekken of die ten gevolge hebben dat de mededinging wordt verhinderd, beperkt of vervalst, alsmede zaken die verband houden met misbruik van een machtspositie door een of meer ondernemingen op het gehele grondgebied van de Gemeenschap of van Letland, of op een wezenlijk deel daarvan, waardoor de handel tussen de Gemeenschap en Letland kan worden beïnvloed, worden behandeld volgens de principes van artikel 64, leden 1 en 2, van de Europaovereenkomst.

Deze zaken worden aan Gemeenschapszijde behandeld door de Europese Commissie (DG IV) en aan Letse zijde door de Commissie Mededinging.

De bevoegdheden van de Europese Commissie en de Commissie Mededinging van Letland om dergelijke zaken te behandelen vloeien voort uit de bepalingen van de wetgeving van de Gemeenschap, respectievelijk de wetgeving van Letland, ook wanneer deze bepalingen worden toegepast op ondernemingen die buiten het desbetreffende grondgebied zijn gevestigd.

Beide instanties behandelen zaken overeenkomstig hun eigen bepalingen van materieel recht en met inachtneming van onderstaande bepalingen. De relevante bepalingen van materieel recht voor deze instanties zijn ten aanzien van de Europese Commissie de mededingingsregels van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het EGKS-Verdrag, met inbegrip van het afgeleid recht inzake mededinging, en ten aanzien van de Commissie Mededinging van Letland de Letse Wet op de mededinging alsmede de daarmee verband houdende reglementering.

ECONOMISCHE ACTIVITEITEN DIE ONDER HET EG-VERDRAG VALLEN

*Artikel 2***Bevoegdheden van de mededingingsinstanties**

Zaken die onder artikel 64 van de Europaovereenkomst vallen en zowel de markt van de Gemeenschap als de Letse markt kunnen beïnvloeden en die onder de bevoegdheid van beide mededingingsinstanties vallen, worden behandeld door de Europese Commissie en de Commissie Mededinging van Letland, overeenkomstig de voorschriften van dit artikel.

2.1. Kennisgeving

2.1.1. De mededingingsinstanties stellen elkaar in kennis van die zaken die zij in behandeling hebben, wanneer deze volgens het algemene principe van artikel 1 vermoedelijk tevens onder de bevoegdheden van de andere instantie vallen.

2.1.2. Deze situatie kan zich met name voordoen bij zaken die betrekking hebben op:

- concurrentieverstorende activiteiten uitgevoerd op het grondgebied van de andere instantie;
- activiteiten die van belang zijn voor het handhavend optreden van de andere mededingingsinstantie;
- corrigerende maatregelen die gedragingen op het grondgebied van de andere instantie vereisen of verbieden.

2.1.3. Bij kennisgeving krachtens dit artikel dient aan de ontvangende partij voldoende informatie te worden verstrekt om deze in staat te stellen een aanvankelijke beoordeling te maken van de invloed op haar belangen. Afschriften van de kennisgevingen worden regelmatig aan de Associatieraad verstrekt.

2.1.4. De kennisgeving vindt vooraf plaats, in een zo vroeg mogelijk stadium van een onderzoek, doch uiterlijk in een zodanig stadium dat vóór de vaststelling van een regeling of een besluit commentaar en overleg mogelijk zijn, en de optredende instantie rekening kan houden met het standpunt van de andere instantie, en de met haar eigen wetgeving overeenstemmende corrigerende maatregelen kan nemen ter behandeling van de betrokken zaak.

2.2. Overleg en welwillende inoverwegingneming

Wanneer de Europese Commissie of de Commissie Mededinging meent dat concurrentieverstorende activiteiten op het grondgebied van de andere instantie gewichtige belangen van de respectieve partij aanzienlijk beïnvloeden, kan deze partij om overleg verzoeken met de andere instantie, of de mededingingsinstantie van de andere partij verzoeken passende procedures in te leiden met het oog op corrigerende maatregelen overeenkomstig haar wetgeving inzake concurrentieverstorende activiteiten, zulks onverminderd maatregelen krachtens het mededingingsrecht van de verzoekende partij, en met inachtneming van de volledige vrijheid van de instantie tot wie het verzoek is gericht om het uiteindelijke besluit te nemen.

2.3. Treffen van een regeling

De mededingingsinstantie tot wie het verzoek gericht is, neemt de door de verzoekende partij voorgelegde standpunten en feiten zorgvuldig en welwillend in overweging; dit betreft met name de aard van de concurrentiebeperkende activiteiten, de betrokken ondernemingen en de nadelige invloed op gewichtige belangen van de verzoekende partij.

Zonder dat aan hun rechten of plichten afbreuk wordt gedaan, trachten de mededingingsinstanties die overeenkomstig dit artikel overleg voeren, een wederzijds aanvaardbare oplossing te vinden in het licht van de betrokken gewichtige belangen van iedere partij.

Artikel 3

Exclusieve bevoegdheid van slechts één mededingingsinstantie

- 3.1. Zaken die uitsluitend tot de bevoegdheid van één mededingingsinstantie behoren overeenkomstig het in artikel 1 vervatte principe, en die gewichtige belangen van de andere partij kunnen beïnvloeden, worden behandeld overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, en met inachtneming van onderstaande principes.
- 3.2. Met name wanneer een van de mededingingsinstanties een onderzoek of een procedure instelt in een zaak die van invloed is gebleken op gewichtige belangen van de andere partij, stelt de optredende partij de andere instantie van deze zaak in kennis, zonder dat deze daartoe een formeel verzoek hoeft in te dienen.

Artikel 4

Verzoek om informatie

Wanneer de mededingingsinstantie van een partij bemerkt dat een zaak die tevens of uitsluitend tot de bevoegdheid van de andere instantie behoort, gewichtige belangen van de eerste partij lijkt te beïnvloeden, kan deze de optredende instantie om informatie over deze zaak verzoeken.

De optredende instantie verstrekt zo mogelijk voldoende informatie, en in een zodanig vroeg stadium van de procedure dat voorafgaande aan de vaststelling van een regeling of een besluit rekening gehouden kan worden met het standpunt van de verzoekende instantie.

Artikel 5

Geheimhouding en vertrouwelijke informatie

- 5.1. Overeenkomstig artikel 64, lid 7, van de Europaovereenkomst, is geen van beide mededingingsinstanties verplicht informatie te verstrekken aan de andere instantie indien het verstrekken van die informatie aan de verzoekende instantie in strijd is met de wetgeving van de instantie die over de informatie beschikt of onverenigbaar is met gewichtige belangen van de partij wier instantie over de informatie beschikt.
- 5.2. De instanties komen overeen de vertrouwelijke aard van de door de andere instantie in vertrouwen verstrekte informatie zoveel mogelijk te respecteren.

*Artikel 6***Groepsvrijstellingen**

Bij de toepassing van artikel 64 van de Europaovereenkomst overeenkomstig de artikelen 2 en 3 dragen de mededingingsinstanties er zorg voor dat de beginselen die zijn vervat in de groepsvrijstellingsverordeningen die in de Europese Gemeenschap van kracht zijn, integraal worden toegepast. De Commissie Mededinging wordt op de hoogte gesteld van alle procedures met betrekking tot vaststelling, afschaffing of wijziging van groepsvrijstellingen door de Gemeenschap.

Wanneer dergelijke groepsvrijstellingsverordeningen op ernstige bezwaren van Letse zijde stuiten, wordt in het kader van de onderlinge aanpassing van wetgeving zoals voorzien in de Europaovereenkomst, in de Associatieraad overleg gepleegd overeenkomstig het bepaalde in artikel 9.

Dit geldt ook voor andere belangrijke wijzigingen in het mededingingsbeleid van de Gemeenschap of Letland.

*Artikel 7***Toezicht op fusies**

De Commissie Mededinging is gerechtigd in de loop van de procedure haar standpunt kenbaar te maken ten aanzien van fusies waarop Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen⁽¹⁾ van toepassing is, en die van significante invloed zijn op de economie van Letland, een en ander met inachtneming van de in die verordening vastgestelde termijnen. De Europese Commissie houdt rekening met dat standpunt, zonder dat dit afbreuk doet aan maatregelen op grond van de mededingingswetgeving van de partijen.

*Artikel 8***Activiteiten van gering belang**

- 8.1. Concurrentie beperkende activiteiten waarvan de invloed op het handelsverkeer tussen de partijen of op de mededinging te verwaarlozen is, vallen niet onder artikel 64, lid 1, van de Europaovereenkomst en worden daarom niet behandeld overeenkomstig de artikelen 2 tot en met 6 van deze uitvoeringsbepalingen.
- 8.2. In het algemeen wordt de invloed te verwaarlozen geacht in de zin van artikel 8.1 wanneer:
 - de gezamenlijke jaaromzet van de deelnemende ondernemingen niet hoger is dan 200 miljoen ecu; en
 - de goederen of diensten die onder de overeenkomst vallen, samen met andere goederen of diensten van de deelnemende ondernemingen die door gebruikers als gelijkwaardig worden beschouwd op grond van kenmerken, prijs, en beoogd gebruik, niet meer dan 5 % vertegenwoordigen van de totale markt voor dergelijke goederen en diensten in de sector van de gemeenschappelijke markt die onder de overeenkomst valt, of in de sector van de Letse markt die onder de overeenkomst valt.

*Artikel 9***Associatieraad**

- 9.1. Wanneer de procedures van de artikelen 2 en 3 niet tot een wederzijds aanvaardbare oplossing leiden, en in andere gevallen die uitdrukkelijk in deze uitvoeringsbepalingen worden genoemd, wordt in de Associatieraad op verzoek van een partij binnen drie maanden na dat verzoek overleg gevoerd.
- 9.2. Na dit overleg, of na het verstrijken van bovengenoemde termijn, kan de Associatieraad passende aanbevelingen doen voor een regeling voor deze gevallen, onverminderd artikel 64, lid 6, van de Europaovereenkomst. Wanneer de instantie tot wie het verzoek is gericht haar standpunt niet binnen de in artikel 9.1 genoemde termijn aan de verzoekende instantie heeft meegedeeld, kan de Associatieraad met die omstandigheid in haar aanbevelingen rekening houden.
- 9.3. Deze procedures in de Associatieraad laten maatregelen overeenkomstig de mededingingswetgeving die op het grondgebied van de partijen van kracht is onverlet.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 (PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1).

*Artikel 10***Negatief bevoegdheidsconflict**

Wanneer de Europese Commissie en de Commissie Mededinging beide van mening zijn dat zij niet bevoegd zijn een zaak te behandelen op basis van hun respectieve wetgeving, wordt op verzoek overleg gepleegd in de Associatieraad. De Gemeenschap en Letland trachten een wederzijds aanvaardbare oplossing te vinden in het licht van hun respectieve gewichtige belangen, daarbij gesteund door de Associatieraad, die passende aanbevelingen kan doen, onverminderd artikel 64, lid 6, van de Europaovereenkomst en de rechten van afzonderlijke lidstaten van de Europese Gemeenschappen op grond van hun mededingingsregels.

ECONOMISCHE ACTIVITEITEN DIE ONDER HET EGKS-VERDRAG VALLEN

*Artikel 11***Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS)**

Het bepaalde in de artikelen 1 tot en met 6 en 8 tot en met 10 is tevens van toepassing op de kolen- en staalsector.

*Artikel 12***Administratieve bijstand (vertalingen)**

De Europese Commissie en de Commissie Mededinging zorgen voor praktische regelingen voor wederzijdse bijstand of andere passende oplossingen, met name ten aanzien van vertalingen.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 juni 2001

betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 105 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van voor het vervoer van gevaarlijke stoffen bestemde voertuigen met betrekking tot de bijzondere constructiekenmerken ervan

(2001/505/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 97/836/EG van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen („herziene overeenkomst van 1958”) ⁽¹⁾, met name op artikel 3, lid 3, en op artikel 4, lid 2, tweede streepje,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met de eenvormige voorschriften van Reglement nr. 105 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van voor het vervoer van gevaarlijke stoffen bestemde voertuigen met betrekking tot de bijzondere constructiekenmerken ervan, wordt beoogd de technische handelsbelemmeringen voor motorvoertuigen met betrekking tot de bijzondere constructiekenmerken ervan tussen de overeenkomstsluitende partijen weg te nemen en een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming te garanderen.

- (2) De kennisgeving van Reglement nr. 105 aan de overeenkomstsluitende partijen is geschied en dat reglement is voor alle overeenkomstsluitende partijen die op de daarin vermelde datum of data geen kennisgeving van hun bezwaren hebben gedaan, als aan de herziene overeenkomst van 1958 gehecht reglement, in werking getreden.

- (3) Reglement nr. 105 moet in het communautaire typegoedkeuringsstelsel voor motorvoertuigen worden opgenomen ter aanvulling van de huidige wetgeving van de Gemeenschap,

BESLUIT:

Enig artikel

De Europese Gemeenschap aanvaardt Reglement nr. 105 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van voor het vervoer van gevaarlijke stoffen bestemde voertuigen met betrekking tot de bijzondere constructiekenmerken ervan.

De tekst van het reglement is aan dit besluit gehecht ⁽⁴⁾.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2001.

*Voor de Raad**De voorzitter*

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 78.

⁽²⁾ PB C 274 E van 26.9.2000, blz. 76.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 15 april 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ De tekst van het reglement wordt op een later tijdstip bekendgemaakt in het Publicatieblad.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 26 juni 2001****betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 104 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van retroreflectoren voor zware en lange voertuigen en aanhangwagens daarvan**

(2001/506/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 97/836/EG van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvormige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen („herziene overeenkomst van 1958”) ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 3, en op artikel 4, lid 2, tweede streepje,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met de eenvormige voorschriften van Reglement nr. 104 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van retroreflectoren voor zware en lange voertuigen en aanhangwagens daarvan wordt beoogd de technische handelsbelemmeringen voor motorvoertuigen, wat retroreflectoren betreft, tussen de overeenkomstsluitende partijen weg te nemen en een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming te garanderen.

- (2) De kennisgeving van Reglement nr. 104 aan de overeenkomstsluitende partijen is geschied en dat reglement is voor alle overeenkomstsluitende partijen die op de daarin vermelde datum of data geen kennis hebben gegeven van bezwaren, als aan de herziene overeenkomst van 1958 gehecht reglement, in werking getreden.
- (3) Reglement nr. 104 moet in het communautaire typegoedkeuringsstelsel voor motorvoertuigen worden opgenomen, zulks ter aanvulling van de huidige wetgeving van de Gemeenschap,

BESLUIT:

Enig Artikel

De Europese Gemeenschap aanvaardt Reglement nr. 104 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van retroreflectoren voor zware en lange voertuigen en aanhangwagens daarvan.

De tekst van het reglement is aan dit besluit gehecht ⁽³⁾.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2001.

*Voor de Raad**De voorzitter*

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 78.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 15 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ De tekst van het reglement wordt op een later tijdstip bekendgemaakt in het Publicatieblad.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 juni 2001

betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 109 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(2001/507/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 97/836/EG van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvoudige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen ⁽¹⁾ („herziene overeenkomst van 1958”), inzonderheid op artikel 3, lid 3, en artikel 4, lid 2, tweede streepje,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De uniforme bepalingen van Reglement nr. 109 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan zijn erop gericht de technische belemmeringen voor de handel in motorvoertuigen tussen de overeenkomstsluitende partijen op te heffen voor wat coverbanden betreft, terwijl een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming wordt gewaarborgd.
- (2) Reglement nr. 109 is medegedeeld aan de overeenkomstsluitende partijen en is als reglement dat aan de herziene overeenkomst van 1958 is gehecht, in werking getreden voor alle overeenkomstsluitende partijen die op

de daarin vermelde datum of data geen bezwaar hebben aangetekend.

- (3) Teneinde de betrokken bedrijven in de gelegenheid te stellen de nodige maatregelen te nemen om te zijner tijd aan de voorschriften van Reglement nr. 109 te voldoen, en teneinde de markt voor coverbanden niet te verstoren, met name door data van inwerkingtreding die van lidstaat tot lidstaat zouden kunnen verschillen, zal met het oog op de uniforme toepassing van dit reglement in de gehele Gemeenschap in een later stadium een communautaire richtlijn worden vastgesteld. Reglement nr. 109 zal evenwel niet worden geïntegreerd in het typegoedkeuringssysteem voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan,

BESLUIT:

Enig artikel

De Europese Gemeenschap aanvaardt Reglement nr. 109 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan.

De tekst van het reglement is aan dit besluit gehecht ⁽⁴⁾.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2001.

*Voor de Raad**De voorzitter*

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 78.

⁽²⁾ PB C 212 E van 25.7.2000, blz. 79.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 15 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ De tekst van het reglement wordt op een later tijdstip bekendgemaakt in het Publicatieblad.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 26 juni 2001****betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 106 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van luchtbanden voor landbouwvoertuigen en aanhangwagens daarvan**

(2001/508/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 97/836/EG van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvoudige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen („herziene overeenkomst van 1958”) ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 3, en artikel 4, lid 2, tweede streepje,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met de eenvoudige voorschriften van Reglement nr. 106 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van luchtbanden voor landbouwvoertuigen en aanhangwagens daarvan wordt beoogd de technische handelsbelemmeringen voor landbouwvoertuigen, wat luchtbanden betreft, tussen de overeenkomstsluitende partijen weg te nemen en een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming te garanderen.

- (2) De kennisgeving van Reglement nr. 106 aan de overeenkomstsluitende partijen is geschied en dat reglement is voor alle overeenkomstsluitende partijen die op de daarin vermelde datum of data geen kennis hebben gegeven van bezwaren, als aan de herziene overeenkomst van 1958 gehecht reglement, in werking getreden.
- (3) Reglement nr. 106 moet in het communautaire typegoedkeuringsstelsel voor land- en bosbouwtrekkers worden opgenomen, zulks ter aanvulling van de huidige wetgeving van de Gemeenschap,

BESLUIT:

Enig artikel

De Europese Gemeenschap aanvaardt Reglement nr. 106 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van luchtbanden voor landbouwvoertuigen en aanhangwagens daarvan.

De tekst van het reglement is aan dit besluit gehecht ⁽⁴⁾.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2001.

*Voor de Raad**De voorzitter*

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 78.

⁽²⁾ PB C 274 E van 26.9.2000, blz. 34.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 15 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ De tekst van het reglement wordt op een later tijdstip bekendgemaakt in het Publicatieblad.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 26 juni 2001

betreffende de aanvaarding door de Europese Gemeenschap van Reglement nr. 108 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor automobielen en aanhangwagens daarvan

(2001/509/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 97/836/EG van de Raad van 27 november 1997 inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de overeenkomst van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties betreffende het aannemen van eenvoudige technische eisen voor wielvoertuigen, uitrustingsstukken en onderdelen die kunnen worden aangebracht en/of gebruikt op wielvoertuigen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning van goedkeuringen verleend op basis van deze eisen ⁽¹⁾ („herziene overeenkomst van 1958”), inzonderheid op artikel 3, lid 3, en artikel 4, lid 2, tweede streepje,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,Gezien de instemming van het Europees Parlement ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De uniforme bepalingen van Reglement nr. 108 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan zijn erop gericht de technische belemmeringen voor de handel in motorvoertuigen tussen de overeenkomstsluitende partijen op te heffen voor wat coverbanden betreft, terwijl een hoog niveau van veiligheid en milieubescherming wordt gewaarborgd.
- (2) Reglement nr. 108 is medegedeeld aan de overeenkomstsluitende partijen en is als reglement dat aan de herziene overeenkomst van 1958 is gehecht, in werking getreden voor alle overeenkomstsluitende partijen die op

de daarin vermelde datum of data geen bezwaar hebben aangetekend.

- (3) Teneinde de betrokken bedrijven in de gelegenheid te stellen de nodige maatregelen te nemen om te zijner tijd aan de voorschriften van Reglement nr. 108 te voldoen, en teneinde de markt voor coverbanden niet te verstoren, met name door data van inwerkingtreding die van lidstaat tot lidstaat zouden kunnen verschillen, zal met het oog op de uniforme toepassing van dit reglement in de gehele Gemeenschap in een later stadium een communautaire richtlijn worden vastgesteld. Reglement nr. 108 zal evenwel niet worden geïntegreerd in het typegoedkeuringssysteem voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan,

BESLUIT:

Enig artikel

De Europese Gemeenschap aanvaardt Reglement nr. 108 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties inzake de goedkeuring van de vervaardiging van coverbanden voor bedrijfsvoertuigen en aanhangwagens daarvan.

De tekst van het reglement is aan dit besluit gehecht ⁽⁴⁾.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2001.

*Voor de Raad**De voorzitter*

T. ÖSTROS

⁽¹⁾ PB L 346 van 17.12.1997, blz. 78.⁽²⁾ PB C 177 E van 22.6.2000, blz. 47.⁽³⁾ Advies uitgebracht op 15 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).⁽⁴⁾ De tekst van het reglement wordt op een later tijdstip bekendgemaakt in het Publicatieblad.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 25 juni 2001
houdende afsluiting van de overlegprocedure met Ivoorkust in het kader van artikel 96 van de
ACS-EG-partnerschapsovereenkomst

(2001/510/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de op 23 juni 2000 in Cotonou (Benin) ondertekende ACS-EG-partnerschapsovereenkomst, zoals vervroegd van toepassing verklaard bij Besluit nr. 1/2000 van de ACS-EG-Raad van ministers ⁽¹⁾,

Gelet op het Intern Akkoord inzake de maatregelen die moeten worden genomen en de procedures die moeten worden gevolgd voor de toepassing van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst, zoals voorlopig van toepassing verklaard bij het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van 18 september 2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De in artikel 9 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst opgesomde essentiële elementen zijn geschonden door de beperkte toelating tot de presidents- en parlementsverkiezingen, die respectievelijk in oktober en december 2000 gehouden zijn, alsook door de geweld daden tegenover burgers tijdens de overgang naar de democratie. Bovendien zijn de verplichtingen die de Ivoiriaanse autoriteiten in het kader van het overleg uit hoofde van artikel 366 bis van de op 4 november 1995 in Mauritius ondertekende Overeenkomst tot wijziging van de vierde ACS-EG-Overeenkomst van Lomé ⁽³⁾ tussen januari en juni 2000 op zich hadden genomen, niet nagekomen.
- (2) Overeenkomstig artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst heeft op 15 februari 2001 overleg plaatsgevonden met Ivoorkust, waarbij de Ivoiriaanse autoriteiten specifieke verbintenissen zijn aangegaan om de door de Europese Unie uiteengezette problemen te verhelpen.

- (3) Sindsdien heeft er een intensieve dialoog plaatsgevonden tussen de Europese Unie en de Ivoiriaanse regering en zijn er een aantal praktische maatregelen getroffen voor de uitvoering van de bovengenoemde verbintenissen. Toch zijn enkele maatregelen nog niet naar behoren uitgevoerd,

BESLUIT:

Artikel 1

Het overeenkomstig artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst met Ivoorkust gevoerde overleg wordt afgesloten.

Artikel 2

De in het ontwerp-schrijven in de bijlage uiteengezette maatregelen worden goedgekeurd als passende maatregelen in de zin van artikel 96, lid 2, onder c), van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst.

Artikel 3

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt aangenomen en verstrijkt op 30 juni 2002.

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. LINDH

⁽¹⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 375.

⁽³⁾ PB L 156 van 29.5.1998, blz. 1.

BIJLAGE

ONTWERP-SCHRIJVEN AAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTER VOOR PLANNING EN ONTWIKKELING

Brussel, ...

Z. Exc. de heer Pascal AFFI N'GUESSAN
Eerste minister en minister voor Planning en Ontwikkeling
Abidjan
Ivoorkust

Excellentie,

De Europese Unie hecht groot belang aan de bepalingen van artikel 9 van de Overeenkomst van Cotonou. Eerbiediging van de mensenrechten, de democratische beginselen en de rechtsstaat, waarop het ACS-EU-partnerschap is gebaseerd, zijn essentiële onderdelen van deze overeenkomst en vormen derhalve de grondslag van onze betrekkingen.

De Europese Unie heeft in deze geest de democratische overgang in Ivoorkust van nabij gevolgd, met name ten aanzien van de verbintenissen van de Ivoriaanse autoriteiten in het kader van het overleg van februari 2000, dat gevoerd is uit hoofde van artikel 366 bis van de Overeenkomst van Lomé IV bis. Zij heeft daarbij met grote bezorgdheid gewezen op de beperkte toelating tot de presidents- en parlementsverkiezingen in oktober en december 2000, en op de geweldsdaden die in deze periode zijn gepleegd.

In verband hiermee besloot de Raad van de Europese Unie op 22 januari 2001 Ivoorkust uit te nodigen voor overleg teneinde de situatie nader te bezien en naar oplossingen te zoeken.

Dat overleg heeft op 15 februari jl. in Brussel plaatsgehad. Daarbij werden verschillende fundamentele punten aan de orde gesteld, en u heeft de gelegenheid gehad het standpunt van de Ivoriaanse autoriteiten en hun beoordeling van de situatie uiteen te zetten. De Europese Unie heeft er nota van genomen dat u heeft toegezegd:

- ervoor te zullen zorgen dat het politieke stelsel voor alle politieke stromingen openstaat, in het bijzonder door alle politieke partijen tot de gemeenteraadsverkiezingen toe te laten, en de onafhankelijkheid en de neutraliteit van de rechterlijke instanties te waarborgen;
- het „nationale verzoeningscomité” te maken tot een actieve en doeltreffende structuur voor het oplossen van de recente inter-etnische problemen van Ivoorkust, die over de nodige operationele middelen beschikt en aanbevelingen doet die stelselmatig door de regering worden opgevolgd;
- voorrang te geven aan een volledig en transparant onderzoek van de gevallen van machtsmisbruik die zich in de overgangperiode, en onder het militaire regime hebben voorgedaan;
- de neutraliteit van de strijdkrachten en hun eerbiediging van de mensenrechten te waarborgen;
- de onafhankelijkheid en neutraliteit van de rechterlijke macht te garanderen, met name bij de benoeming van de leden van de belangrijkste gerechtelijke instanties;
- het recht op vrije meningsuiting en in het bijzonder de persvrijheid te waarborgen;
- uitingen van xenofobie openlijk te veroordelen en de administratieve procedures op het gebied van het staatsburgerschap en het verblijfsrecht aan te passen, om de situatie van de buitenlandse inwoners van Ivoorkust te verbeteren;
- de dialoog met alle politieke partijen te hervatten.

Bovendien werd overeengekomen dat er in Abidjan gedurende drie maanden een intensieve dialoog zou plaatsvinden over de diverse aangesneden punten en dat de situatie aan het eind van die periode opnieuw geëvalueerd zou worden.

Deze regelmatige en intensieve dialoog in Abidjan is nu afgesloten. Aandacht werd besteed aan een aantal door uzelf voorgestelde maatregelen die getroffen zouden kunnen worden ter nakoming van de toezeggingen die u heeft gedaan.

Uit deze dialoog is duidelijk gebleken dat er in het algemeen gesproken een ontwikkeling gaande is van openstelling van het politieke proces voor alle stromingen en bevolkingsgroepen. De Ivoiriaanse autoriteiten hebben een aantal opmerkelijke initiatieven genomen. Vooral de volgende initiatieven stemmen ons tot tevredenheid:

- er zijn gemeenteraadsverkiezingen gehouden, waaraan door alle politieke partijen kon worden deelgenomen en deelgenomen is;
- er is een dialoog met alle politieke partijen gestart;
- er is een nationaal debat op gang gebracht over de nationale verzoening en de nodige operationele middelen die aan het bemiddelingscomité voor de nationale verzoening beschikbaar moeten worden gesteld. Medio juli 2001 wordt een vergadering van het Forum de la Nation bijeengeroepen;
- er zijn gerechtelijke procedures ingeleid in verband met enkele ernstige gevallen van schendingen van de mensenrechten na de presidentsverkiezingen (oktober 2000) en in verband met de personen die na de presidentsverkiezingen van december 2000 willekeurig gevangen zijn genomen;
- er is een Office National d'Identification opgericht, dat zijn werkzaamheden heeft aangevangen;
- de door de oproerpolitie opgerichte informele permanente wegversperringen zijn sterk in aantal verminderd;
- alle politieke partijen hebben vrije toegang gekregen tot de staatsmedia.

Uit deze initiatieven blijkt duidelijk dat er ontwikkelingen gaande zijn die zouden moeten leiden tot politieke en sociale stabiliteit in het land. De volgende punten geven echter nog steeds aanleiding tot bezorgdheid en behoeven verdere aandacht:

- politieke initiatieven ter bevordering van de nationale verzoening zijn er nog niet, en worden met name van het Forum de la Nation verwacht;
- de dialoog die met alle politieke partijen is aangegaan moet worden voortgezet;
- de benoeming, conform de beginselen van onafhankelijkheid en neutraliteit, van de rechters die zitting zullen hebben in de Ivoiriaanse hoge rechterlijke instanties wanneer die opgericht worden, blijft nog steeds achterwege;
- het gerechtelijk onderzoek naar de gewelddaden in 2000 en vooral tijdens de verkiezingen van oktober en december 2000 en de juridische stappen moeten worden ingeleid en/of systematisch bespoedigd, rekening houdend met de aanbevelingen in de rapporten van internationaal onderzoek, onder meer het VN-onderzoek, waaraan de Ivoiriaanse regering heeft meegewerkt;
- de verbintenis om de uitingen van xenofobie openlijk te veroordelen en de administratieve procedures inzake staatsburgerschap en verblijfsrecht aan te passen, om de situatie van de buitenlandse inwoners van Ivoorkust te verbeteren, alsmede de publieke verbintenis van president Gbagbo in dat verband, moeten nog door aanvullende praktische maatregelen ondersteund en door een officiële politieke verklaring bekrachtigd worden, in het bijzonder wat het niet tolereren van daden van vreemdelingenhaat en de nieuwe administratieve procedures betreft.

De op 15 februari jl. gedane toezeggingen zouden tot een versterking van de politieke stabiliteit kunnen leiden, vooral door de openstelling van het politieke proces voor alle stromingen en bevolkingsgroepen. Die ontwikkeling is in bepaalde opzichten al gaande, maar er moeten nog concrete maatregelen genomen worden om haar in het politieke, economische en sociale leven van Ivoorkust te integreren.

In het licht van deze verbintenissen en de huidige stand van de uitvoering ervan is de Raad van de Europese Unie bereid het overeenkomstig artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst aangeknoopte overleg af te sluiten. Aangezien er al behoorlijke maatregelen zijn getroffen, al moeten sommige daarvan nog worden uitgevoerd, heeft de Raad besloten de samenwerking uit hoofde van de passende maatregelen overeenkomstig artikel 96, lid 2, onder c), van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst geleidelijk aan weer op gang te brengen door de volgende maatregelen te treffen.

- i) Met de afsluiting van het overleg kan de samenwerking worden hervat. De eerste betalingen worden geconcentreerd op de sociale sectoren, de institutionele ondersteuning en de particuliere sector. Steun voor maatregelen van de autoriteiten ter nakoming van hun verbintenissen kan worden overwogen. U wordt in kennis gesteld van de toewijzing van middelen uit hoofde van het negende EOF; voor het gebruik van de middelen overeenkomstig de besluiten van de Commissie van 24 juli en 27 december 2000 betreffende de Stabex-transfers voor de toepassingsjaren 1998 en 1999 worden de voorbereidende werkzaamheden gestart.

- ii) De situatie zal worden geëvalueerd in september 2001. Wanneer er nieuwe substantiële vorderingen zijn gemaakt met het nakomen van de verbintenissen, naast wat er reeds gedaan is, zal de hulp geleidelijk aan worden uitgebreid en kan er in het kader van Stabex 1999 tot verdere maatregelen worden besloten.
- iii) Na een volgende evaluatie van de situatie in januari 2002 zal de volledige samenwerking worden hervat indien blijkt dat de verbintenissen zijn nagekomen. Dit impliceert met name een akkoord over de samenwerkingsstrategie in het kader van het negende EOF, en over een structurele aanpassingsfaciliteit in samenhang met een strategisch programma voor armoedebestrijding (PRSP).

Een totaal bedrag van ongeveer 400 miljoen EUR aan EOF-middelen zou kunnen worden vastgelegd voor de komende drie à vier jaar.

Vorderingen op het gebied van de verbetering van de systemen voor overheidsbeheer, met name om deze te doen beantwoorden aan het op 7 september 1999 met Ivoorkust ondertekende Memorandum van overeenstemming en de uitvoering van het op samenwerking gerichte beleid, moeten samengaan.

De Europese Unie zal de situatie van nabij blijven volgen en aandacht blijven schenken aan de vorderingen in het proces van nationale verzoening. Het is haar uitdrukkelijke wens dat de doelgerichte en intensieve politieke dialoog met de Ivoiriaanse autoriteiten wordt voortgezet.

(Beleefdheidsformule)

Voor de Commissie

Voor de Raad

...

...

BESLUIT VAN DE RAAD
van 27 juni 2001
betreffende aanvullende uitzonderlijke financiële bijstand aan Kosovo

(2001/511/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft het Economisch en Financieel Comité geraadpleegd alvorens dit voorstel in te dienen.
- (2) De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 10 juni 1999 Resolutie 1244 (1999) aangenomen waarmee wordt beoogd om, in afwachting van een definitieve regeling, de totstandbrenging van een grote mate van autonomie en zelfbestuur in Kosovo binnen de Federale Republiek Joegoslavië te bevorderen.
- (3) De internationale gemeenschap heeft op basis van Resolutie 1244 (1999) een internationale vredesmacht (KFOR) in het leven geroepen en een tijdelijk civiel bestuur — de United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK) — ingesteld.
- (4) UNMIK bestaat uit vier afdelingen („pijlers”) en de Europese Unie heeft de leiding op zich genomen ⁽²⁾ voor de vierde pijler, die voor de economische wederopbouw verantwoordelijk is.
- (5) UNMIK heeft maatregelen getroffen om de belangrijkste politieke partijen en etnische gemeenschappen van Kosovo bij haar activiteiten te betrekken en gaat hiermee voort.
- (6) UNMIK, en met name haar pijler IV, heeft belangrijke voortgang gemaakt bij de totstandbrenging van een institutioneel, rechts- en beleidskader dat bevorderlijk is voor het ontstaan van een gezonde economie op basis van marktprincipes. Zij heeft gezorgd voor een functionerend bank- en betalingsstelsel en de ontwikkeling van de particuliere sector bevordert. UNMIK heeft ook voortgang gemaakt bij de ontwikkeling van de ontvangsten grondslag en de beheersing van de uitgaven.
- (7) UNMIK heeft een centrale financiële autoriteit opgezet, die tot taak heeft toe te zien op transparante en op verantwoordingsplicht gebaseerde procedures voor het beheer van de begroting voor Kosovo.
- (8) Op grond van in overleg met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) opgestelde ramingen van UNMIK heeft Kosovo externe steun nodig om verdere voortgang te

maken bij de totstandbrenging van een gezonde markt-economie en een civiel bestuur. Geraamd wordt dat tot eind 2001 uitzonderlijke externe financiële bijstand ten bedrage van ongeveer 90 miljoen EUR nodig zal zijn.

- (9) UNMIK heeft een verzoek om uitzonderlijke financiële bijstand ingediend; de internationale gemeenschap is van mening dat de verlening van buitenlandse begrotingssteun, eerlijk verdeeld over de donors, essentieel is om bij te dragen tot de dekking van het resterende financieringsstekort op de door UNMIK voor Kosovo opgestelde begroting.
- (10) Kosovo is niet in staat in eigen land of op de internationale financiële markt leningen op te nemen en de provincie komt niet voor het lidmaatschap van de internationale financiële instellingen in aanmerking en kan derhalve niet profiteren van aan hun programma's gekoppelde financiële bijstand.
- (11) Hoewel de bedrijvigheid zich na het conflict in hoog tempo heeft hersteld, staat Kosovo op een laag economisch ontwikkelingspeil en is het Kosovaarse BBP per hoofd naar raming een van de laagste in de regio en in Europa.
- (12) Het huidige lage economische ontwikkelingspeil in Kosovo is het resultaat van langdurige verwaarlozing en met het conflict verband houdende schade, hetgeen niet snel kan worden verholpen, maar betrouwbare steun voor langere tijd vereist teneinde duurzame instellingen en een duurzame groei tot stand te brengen.
- (13) De Gemeenschap achtte het een geschikte maatregel in de buitengewoon moeilijke omstandigheden de financiële problemen van Kosovo te helpen verlichten en heeft in 2000 krachtens Besluit 2000/140/EG van de Raad ⁽³⁾ reeds financiële bijstand in de vorm van zuiver giften verstrekt voor een som van 35 miljoen EUR.
- (14) Financiële bijstand van de Gemeenschap, in samenwerking met andere donors, in de vorm van zuiver giften die aan UNMIK ter beschikking zal worden gesteld ter ondersteuning van de Kosovaarse bevolking, blijft de geschikte maatregel.
- (15) Onverminderd de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit zal de financiële bijstand deel uitmaken van het totale steunbedrag dat voor Kosovo is uitgetrokken, mits deze middelen in de algemene begroting beschikbaar zijn.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 14 juni 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽²⁾ International civil presence in Kosovo: Report of the Secretary-General pursuant to Paragraph 10 of Security Council Resolution 1244 (1999), S/1999/672, 12 juni 1999, II.5.

⁽³⁾ PB L 47 van 19.2.2000, blz. 28.

- (16) De uitzonderlijke financiële bijstand moet door de Commissie, na raadpleging van het Economisch en Financieel Comité, worden beheerd.
- (17) In het Verdrag zijn voor de goedkeuring van dit besluit geen andere bevoegdheden voorzien dan die van artikel 308,

BESLUIT:

Artikel 1

1. Naast de financiële bijstand waartoe de Raad bij haar Besluit 2000/140/EG van 14 februari 2000 reeds heeft besloten, stelt de Gemeenschap aan UNMIK, in samenhang met de bijdragen van andere donors, uitzonderlijke financiële bijstand in de vorm van zuiver giften ten belope van ten hoogste 30 miljoen EUR ter beschikking om de financiële situatie in Kosovo te verlichten, het opzetten en voortzetten van essentiële administratieve functies te vergemakkelijken en de ontwikkeling van een solide economisch kader te ondersteunen.

2. Deze bijstand wordt beheerd door de Commissie, in nauw overleg met het Economisch en Financieel Comité en op een wijze die verenigbaar is met overeenkomsten of afspraken tussen het IMF en UNMIK of iedere andere internationaal erkende autoriteit in Kosovo.

Artikel 2

1. De Commissie wordt gemachtigd om met UNMIK, na raadpleging van het Economisch en Financieel Comité, de economische voorwaarden overeen te komen die aan deze bijstand worden verbonden. Deze voorwaarden moeten verenigbaar zijn met de overeenkomsten bedoeld in artikel 1, lid 2.

2. De Commissie verifieert op gezette tijden, in overleg met het Economisch en Financieel Comité en in samenwerking met het IMF en de Wereldbank, of het economisch beleid in Kosovo

de doelstellingen van deze bijstand en de eraan verbonden voorwaarden inzake economisch beleid in acht neemt.

Artikel 3

1. De bijstand wordt aan UNMIK ter beschikking gesteld in ten minste twee tranches. Onverminderd het bepaalde in artikel 2 wordt de eerste tranche vrijgegeven op grond van een memorandum van overeenstemming tussen UNMIK en de Gemeenschap.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 2 worden de tweede en eventuele latere tranches vrijgegeven onder voorbehoud dat de economische voorwaarden als bedoeld in artikel 2, lid 1, in acht zijn genomen, en niet eerder dan drie maanden na vrijgave van de vorige tranche.

3. De middelen worden via de centrale financiële autoriteit aan UNMIK ter beschikking gesteld en zijn uitsluitend bestemd voor de ondersteuning van de overheidsfinanciën van Kosovo.

Artikel 4

Alle kosten die de Gemeenschap bij het sluiten en uitvoeren van de transacties uit hoofde van dit besluit maakt, komen ten laste van UNMIK indien dit wenselijk is.

Artikel 5

De Commissie legt aan het Europees Parlement en de Raad een jaarverslag voor, dat een evaluatie van de tenuitvoerlegging van dit besluit bevat.

Gedaan te Luxemburg, 27 juni 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

B. ROSENGREN